

Amélie 1 / Grassegert  
Amélie 2  
Centre 1  
Centre 2  
Graffenwald / Genêts /  
Joseph Else  
Langenzug  
Rossalmend / Gare



# ICI

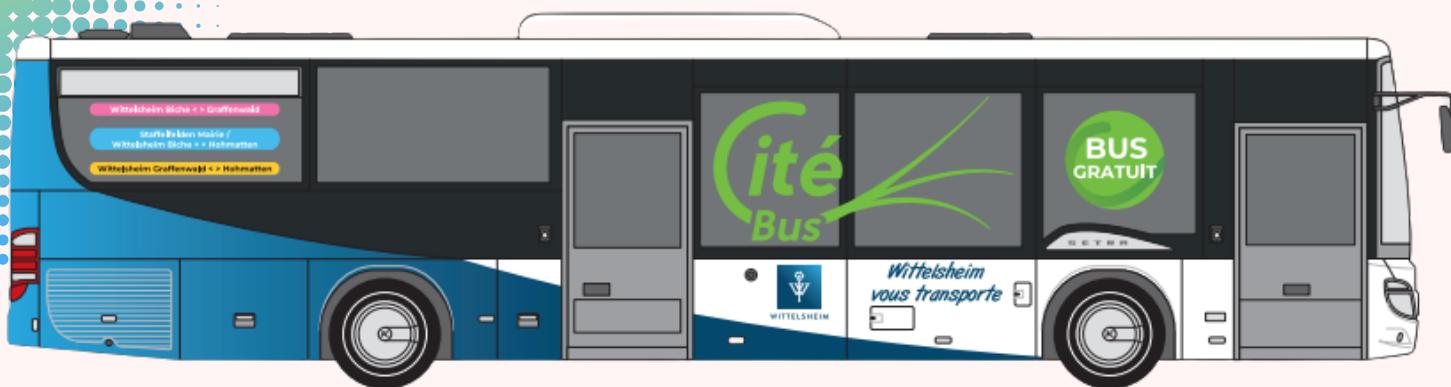
## LE MAGAZINE DE WITTELSHEIM



Wittelsheim Biche - Graffenwald

Wittelsheim Graffenwald - Hohmatten

Staffelfelden Mairie - Wittelsheim Biche - Hohmatten



# NAVETTE CITÉ'BUS WITTELSHEIM VOUS TRANSPORTE !

### ENVIRONNEMENT

La troisième fleur confirmée

### VIE SCOLAIRE

Une rentrée réussie

### ÉCONOMIE

La zone du Hohmatten se développe !





**04 - 05**

## ÉDITO

Navette Cité'Bus :  
c'est en route !

**06 - 12**

## MÉDIATHÈQUE

La culture pour tous !

**13 - 17**

## VIE SCOLAIRE

Des élèves soucieux de  
l'environnement

Une rentrée réussie

Le périscolaire est ouvert !

Une classe d'inclusion dès janvier

**18 - 19**

## SOCIAL

La Maison France Services  
opérationnelle



**20 - 22**

## CADRE DE VIE

La troisième Fleur confirmée

**23**

## SOLIDARITÉ

Handi'chiens un jour,  
Handi'chiens toujours !

**24 - 25**

## PATRIMOINE COMMUNAL

Forêt : plutôt prévenir que guérir

**26 - 27**

## LE DOSSIER

Cité'Bus :

Wittelsheim vous transporte !

Avec le dossier au centre :  
les horaires de la navette





**28 - 29**

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

La zone d'activités du Hohmatten se développe

**30 - 32**

## MUSIQUE

L'Harmonie municipale fête ses 140 ans

L'histoire d'une passion

Un voyage musical le 30 octobre

**33**

## NOEL EN FÉÉRIE

**34 - 35**

## CITOYENNETÉ

Jumelage Berry - Alsace :  
75 ans d'amitié

**36 - 41**

## ANIMATIONS

Une fête de la musique idyllique

En vacances à deux pas de chez soi

À fond la caisse !



**42 - 45**

## LA BOITE À IMAGES

**46**

## CULTURE

Micro-Folies à l'heure du bilan

**47**

## COMMUNICATION

200% connectés

**48**

## IDÉES DE SORTIES

Witta'cité vous propose ses activités

**49**

## L'AGENDA

Réservez vos dates !

**50 - 51**

## L'ÉTAT CIVIL

**RETROUVEZ-NOUS**  
 **Commune de Wittelsheim**  
 2 rue d'Ensisheim  
 68310 Wittelsheim  
 **03 89 57 77 47**  
 **contact@mairie-wittelsheim.fr**  
 **mairie-wittelsheim.fr**

**Directeur de la publication** : Yves Goepfert - **Directrice adjointe de la publication** : Marianne Knafel  
**Conception graphique et rédaction** : Virginie Mathieu avec les services municipaux.  
**Photographies** : Virginie Mathieu. Thomas Jeloneck. Services municipaux. Documents remis.  
**ISSN** : en cours. Dépôt légal : à parution - **Tiré à 5 000 exemplaires** : Freppel Imprimeur Wintzenheim

## CHÈRES WITTELSHEIMOISES, CHERS WITTELSHEIMOIS,

L'été qui vient de s'achever nous aura encore permis de resserrer les liens qui nous unissent. Les soirées-concerts qui se sont enchaînées tout l'été et les animations jeunesse ont connu un important succès, témoignant de l'enthousiasme que nous avons tous à nous retrouver. "*Le Bouchon*", qui était une première, La "*Fête du Sport*" et les "*Journées du Patrimoine*" sont des événements qui ont, eux aussi, connu le même engouement et je suis très heureux que chacun d'entre vous ait pu trouver son compte dans toutes ces activités, qu'elles soient culturelles, sportives ou tout simplement familiales.

Ces moments nous permettent de sortir de nos murs au propre comme au figuré et d'aller à la rencontre de nouvelles activités.

Après cette pause estivale est venue l'heure de la rentrée, et là aussi, les projets et les activités fourmillent !

Le tour des écoles que nous avons fait le jour de la rentrée scolaire nous a permis de mesurer l'implication des services municipaux qui ont œuvré tout l'été pour favoriser l'implication des équipes pédagogiques.

## Edito



Il y a aussi un autre sujet qui me tient à cœur, c'est les mobilités urbaines. En tant que vice-président en charge des transports pour m2A, j'avais à cœur d'étendre le dispositif Cité'Bus qui existe depuis 2016 sur toute la ville. C'est désormais chose faite ! Ce service entièrement gratuit est accessible à tous : étudiants, seniors, salariés qui effectuent des trajets pendulaires domicile-travail, habitants de Wittelsheim sans permis de conduire...

Notre volonté était double : vous permettre de faire des économies en cette période d'inflation où le montant des charges explose, et réduire les émissions de gaz à effets de serre pour tendre vers la réduction de l'empreinte carbone. Ce Cité'Bus est le dispositif idéal pour se rendre à Mulhouse via le tram-train et relier les quartiers de notre ville les uns aux autres.



Dans un contexte marqué par le réchauffement climatique et la guerre en Ukraine, la transition énergétique de la France est plus que jamais une priorité. Chacun doit prendre sa part dans la réduction des énergies fossiles. Le Plan de sobriété énergétique annoncée par La Première Ministre Elisabeth Borne ne nous laisse pas le choix. Il y a urgence ! Ainsi, nous allons poursuivre localement nos efforts dans le domaine des travaux d'isolation thermique des différents bâtiments communaux. C'est pourquoi j'ai expressément demandé à mes services de réfléchir à une programmation immédiate de notre capacité de réduction de la dépense énergétique. Il m'a fallu, dans ce contexte, agir avec responsabilité et détermination en ciblant particulièrement les priorités municipales : écoles, crèches, accueil du public...

Par exemple, j'ai souhaité supprimer le chauffage dans les chalets de Noël, réduire de manière significative les illuminations de fin d'année et limiter l'éclairage public à raison d'un lampadaire sur deux. J'ai préféré réduire plutôt que supprimer afin de profiter de la magie de Noël en ces temps difficiles. Bien évidemment, l'exemplarité est de mise au sein de l'administration et des éco-gestes ont été imposés aux agents de la ville : chauffage à 19 degrés, abandon des chauffages d'appoint, accélération de la mise en œuvre de la dématérialisation, extinction systématique des équipements informatiques...

Cette nécessaire sobriété énergétique doit aller de pair avec la préservation de

notre cadre de vie et le développement de la biodiversité. À ce titre, comme vous le découvrirez dans ce numéro, la Ville vient de conserver sa Troisième Fleur. C'est le résultat d'un travail de longue haleine qui consiste à adopter les bonnes pratiques vertueuses.

La mise en valeur de nos espaces naturels s'accompagne donc d'une réflexion accrue sur l'articulation entre la transition énergétique et le bien-être des habitants. Aussi complexe que ce soit, je me réjouis de l'implication des élus municipaux dans ce nouveau cap en faveur de l'amélioration de notre cadre de vie.

Fidèlement,

Yves Goepfert



# La culture pour tous !



*Pascale Zimmermann  
adjointe à la culture*

**Soucieuse de permettre à tous l'accès à la culture, la ville de Wittelsheim souhaite inscrire un programme éclectique, exigeant et régulier dans sa politique culturelle et valoriser la lecture publique, grâce à la médiathèque, premier équipement culturel de la ville. En parallèle, la salle Grassegert, historiquement salle des fêtes, devient salle à vocation culturelle ; une programmation par saison débute dès ce mois d'octobre avec du théâtre, des concerts, des spectacles, de la danse... De quoi satisfaire la curiosité des petits et grands.**

## PLAN DE RELANCE DES BIBLIOTHÈQUES

L'Etat apporte son soutien aux collectivités territoriales qui modernisent leurs bibliothèques grâce la mesure « Plan de relance Bibliothèques ». Il s'articule autour de différents axes dont l'extension des horaires d'ouverture des bibliothèques, la construction et la rénovation des bâtiments, le développement d'actions culturelles auprès de publics spécifiques etc.

En 2021, la médiathèque de Wittelsheim a déposé un dossier au Centre National du Livre pour une aide relative à l'achat de livres imprimés pour accompagner la reprise d'activité des librairies indépendantes et renforcer les fonds disponibles dans les bibliothèques, et a obtenu une subvention d'un montant de 5 000 €.

Cette année, c'est une subvention d'un montant de 9 732,89 € qui vient d'être accordée à la médiathèque dans le cadre du développement de la lecture auprès des publics de l'enfance et de la jeunesse.

## UNE ENSEIGNE POUR LES BIBLIOTHÈQUES

Chaque pharmacie a sa croix verte, chaque enseigne commerciale son visuel urbain... Et les bibliothèques ?



Premiers services publics culturels de proximité, les bibliothèques méritent d'être visibles et identifiées au premier regard par tous. L'Association des Directrices et Directeurs des Bibliothèques Municipales et Groupements intercommunaux des Villes de France (ADBGV) a lancé un appel à projet de création d'enseignes pour les bibliothèques soutenu par le Ministère de la Culture. Après une pré-sélection, 5 équipes ont été retenues par un comité de pilotage et les citoyens ont été invités à voter pour leur enseigne préférée. C'est la proposition faite par Olivier Douzou, Edith Clavel et David Fourré qui a été retenue.

**<https://enseignebibliotheques.fr/les-propositions-denseigne/>**



## LA TOILE SANS NOM A TROUVÉ SON NOM



À l'issue du concours organisé auprès des classes wittelsheimois dans le but de trouver un titre à la toile sans nom de l'artiste Susanne Janssen, ce sont les élèves de CE1/CE2 de l'école Amélie 2, sous l'impulsion de l'enseignante Charlotte Marcot qui ont proposé le titre qui a été retenu *La nuit réserve des surprises*. Simone Schnetz bibliothécaire jeunesse l'a traduit en allemand *Die Nacht birgt Überraschungen in sich* et en alsacien *D'Nàcht bergt Ewerràschunga en sech*.



Crédit photo : Susanne Janssen

Susanne Janssen est née à Aix-la-Chapelle et a étudié les arts graphiques à la Fachhochschule für Gestaltung de Düsseldorf. Illustratrice et plasticienne, elle vit et

travaille à Guebwiller. Le travail de Susanne Janssen peut se comparer à celui d'un archéologue : dans son oeuvre d'illustratrice, elle dégage subtilement les différentes strates d'un texte classique connu, le transfigurant en profondeur afin de le métamorphoser en une création contemporaine. L'onirisme des images fait exploser littéralement le cadre sage de la double-page, permettant ainsi une perspective et une mise en lumière inattendue des textes (<http://galerieleserpentvert.com>). Susanne Janssen a publié chez de nombreux éditeurs et reçu plusieurs prix et distinctions internationales (Prix de la littérature jeunesse d'Allemagne, Grand prix *Illustrarte* à Lisbonne).

<http://susannejanssen.com>

PROGRAMME JEUNESSE  
À LA MÉDIATHÈQUE

Histoires pour petits et plus grands

**L'ÉCOUTOIRE - LES VALISES  
QUI RACONTENT DES HISTOIRES**



Pour les enfants qui aiment écouter des histoires.

**Tous les mercredis** de 10h à 11h

Pour les enfants de 0 à 11 ans

**Entrée libre**

**Réservations : 03 89 57 79 20 ou  
[sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr)**



## LES HISTOIRES DU SAMEDI & CONTES D'ICI ET D'AILLEURS



Les enfants sont invités à écouter les histoires en français, en allemand et en alsacien racontées par Simone. Ce rendez-vous a lieu un samedi par mois à 11 heures

**Samedi 19 novembre** : Saint Nicolas et le Père Fouettard en font toute une histoire

**Samedi 10 décembre** : En attendant Noël...

**Samedi 14 janvier 2023** : La farandole des souris

**Samedi 11 février 2023** : Ali Baba et autres contes arabes

**Samedi 11 mars 2023** : Contes alsaciens (en alsacien bien sûr, mais pas que...)

Pour les enfants à partir de 3 ans

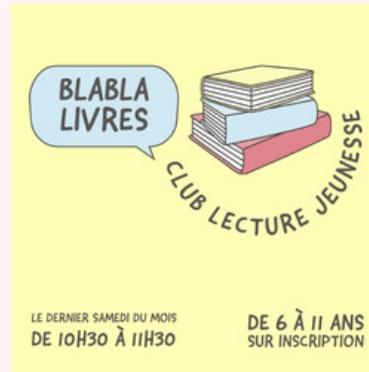
Entrée libre

Réservations : 03 89 57 79 20 ou [simone.schnetz@mairie-wittelsheim.fr](mailto:simone.schnetz@mairie-wittelsheim.fr)

### BLABLA LIVRES : CLUB LECTURE JEUNESSE

Celles et ceux qui ont envie de partager un livre coup de cœur, autour d'un goûter !

En venant au club lecture Blabla Livres, les enfants pourront échanger sur leur livre et lire un passage qui les ont marqué.



Le but est que les enfants qui aiment la lecture puissent se rencontrer et découvrir d'autres auteurs.

**Dernier samedi du mois**, de 10h30 à 11h30

Pour les enfants de 6 à 11 ans

Entrée libre sur réservation au 03 89 57 79 20 ou par mail : [sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr)

### POUR LES ENFANTS QUI SONT CRÉATIFS



Les ateliers Creatio rassemblent les créatifs ! Celles et ceux qui aiment écrire, fabriquer de leurs mains et inventer des tas d'univers différents ! Ces ateliers rassembleront des ateliers d'écriture d'invention, de fabrication de marque-pages, de livrets, de théâtre d'improvisation...

**Chaque dernier mercredi** de 14h à 17h

Pour les enfants de 6 à 15 ans

**Entrée libre**

**Réservations** [sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr)



## FANS DE MANGAS LE CLUB MANGA



Le Club Manga est l'occasion de se retrouver autour d'une passion pour la bande dessinée et la culture japonaises. Que le lecteur soit débutant ou confirmé, il a sa place au sein de ce club qui permet de parler de ses préférences de lectures, d'animés, de dessins et de découvrir de nouvelles références. Le lecteur aura son propre cahier dans lequel il pourra inventer des histoires, écrire du vocabulaire japonais et dessiner à sa guise.

En s'inscrivant, le lecteur acceptera de signer une charte pour que tout se passe au mieux et de revenir le plus souvent possible pour faire vivre ce club.

**Le premier mercredi de chaque mois** de 15h à 16h et de 16h30 à 17h30

Pour les enfants de 7 à 17 ans.

**Entrée libre**

Réservation [sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr)

PROGRAMME SECTEUR ADULTES

À LA MÉDIATHÈQUE

## RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRES

Les rendez-vous littéraires sont nés d'une collaboration avec la librairie 47 degrés Nord et un critique littéraire,



Antoine Jarry, qui a pris résidence à la médiathèque de Wittelsheim et intervient une fois par mois pour la présentation de ses coups de cœur littéraires.

**Prochain rdv : samedi 26 novembre à 14h30**

**Entrée libre sur réservation au 03 89 57 79 20 ou par mail [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr)**

**Librairie 47 degrés Nord : Maison Engelmann, 8 b rue du Moulin, 68100 Mulhouse**

<https://www.47degresnord.com/>

## LES AFFAIRES CULTURELLES DE LA VILLE DE WITTELSHEIM : UNE PROGRAMMATION ÉCLECTIQUE

La ville pérennise son partenariat avec la Filature, scène nationale, qui offre aux wittelsheimois et wittelsheimaises l'accès à certains spectacles à tarif préférentiel. Depuis 2014, la Filature sort de ses murs avec une programmation sur l'ensemble du territoire. Wittelsheim aura le privilège d'accueillir un très beau spectacle, dans le cadre de la Filature Nomade.

À LA SALLE GRASSEGERT

## LES NAINS PROVISATEURS FONT LEUR SKETCHE

La célèbre troupe wittelsheimoise fait sa rentrée à la salle Grassegert avec un match d'improvisation, ça promet d'être aussi drôle qu'agité !

**Vendredi 4 novembre** à 20h à la salle Grassegert

**Vendredi 13 janvier** à 20h à la salle Grassegert

**Tarif : 5 € Gratuit pour les - de 12 ans**

**Tout public**

Réservations : [deltatto.victorien@gmail.com](mailto:deltatto.victorien@gmail.com)

Salle Grassegert : 111 rue de Reiningue 68310 Wittelsheim

Contact : [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou [dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr](mailto:dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr)



## MUSIQUE & LITTÉRATURE DES MOTS ÉLECTRIQUES #2 : PATTI SMITH



*Des Mots Électriques* c'est la rencontre entre la musique d'un musicien et les mots qui l'ont constitué.

Fort du succès de la première édition qui a eu lieu en février dernier et qui était consacrée à David Bowie, Antoine Jarry, critique littéraire et Vincenzo Mavrici, musicien, nous inviteront à plonger dans l'univers de la grande Patti Smith.

Le roi en jaune nous concoctera un set en lien avec le thème de la soirée.

Rendez-vous **samedi 12 novembre** à 20h à la salle Grassegert

Entrée libre sur réservation au 03 89 57 79 20 ou par mail [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou [sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandy.bory@mairie-wittelsheim.fr)

Tout public

Salle Grassegert : 111 rue de Reiningue, 68310 Wittelsheim

## CONCERT CHANSON FRANCOPHONE PAR PHILIPPE JONCQUEL



Philippe Kel Joncquel : guitare ténor et voix

Jean-Pascal Boffo : guitare

Paola Angelini : violoncelle

Laurent Payfert : contrebasse

**Jeudi 24 novembre à 20h** à la salle Grassegert

Entrée libre sur réservation par mail [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou par téléphone au 03 89 57 79 20

Tout public

Salle Grassegert : 111 rue de Reiningue, 68310 Wittelsheim

Contact : [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou [dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr](mailto:dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr)

## LA FILATURE NOMADE



La ville de Wittelsheim s'inscrit cette année encore dans le dispositif « La Filature nomade » en proposant un spectacle à la salle Grassegert.



*Les imposteurs* par Alexandre Koutchevsky et Jean Boillot

Texte Alexandre Koutchevsky

Mise en scène Jean Boillot

Avec Régis Laroche, Isabelle Ronayette

Musique Hervé Rigaud

Créateur lumière Emmanuel Nourdin

Que sont devenus ces gens sur nos photos de classe ? Isabelle et Régis sont devenus acteurs. En revenant sur leur histoire, ils parcourent leur adolescence, leur métier, leurs illusions et leurs mensonges. Certaines connaissances refont surface par effraction comme la petite brune sur la photo de classe disparue subitement il y a trente ans.

**Vendredi 24 février 2023 à 20h** à la salle Grassegert

Entrée libre sur réservation par mail [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou par téléphone au 03 89 57 79 20

Tout public à partir de 13 ans

Salle Grassegert : 111 rue de Reiningue, 68310 Wittelsheim

Contact : [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou [dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr](mailto:dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr)



## EXPOSITION DE PEINTURE



50ème anniversaire de l'exposition de peinture et de sculpture de Wittelsheim

**Du 1er au 9 mars 2023** à la salle Grassegert

En parallèle, exposition *ex situ* : dans les quartiers, des sculptures, de la photographie, de l'art urbain (fresques)

Contact : [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr) ou [dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr](mailto:dany.lefevre@mairie-wittelsheim.fr)

## LE BRUIT DES LOUPS



Dans un monde devenu trop propre, un homme devient myope. Alors qu'il s'occupe de sa plante verte, une souris s'immisce dans sa vie. La nature se rappelle à lui et l'emporte, lors d'un voyage au clair de lune, dans une forêt intrigante. Étienne Saglio, jongleur et magicien, profite de l'obscurité, à l'orée des bois, pour nous perdre dans son monde : Un damier gigantesque se transforme en forêt peuplée de loups et de géants. Nous croisons des créatures irréelles, tout un bestiaire

fantastique... Orchestrées par un étrange renard, ces péripéties sylvestres mêlent théâtre et magie nouvelle. De multiples émotions émergent de ce tapis de feuilles mortes – rêves d'enfant, peurs d'adultes, appréhensions ancestrales et animales.

Les sens en éveil, nous assistons, captivés, à la rébellion de la plante verte, rencontrons un géant attentionné, un grand cerf à l'ombre des arbres et en tendant l'oreille ce sont les bruits des loups qui résonnent en nous comme autant de pensées sauvages. Étienne Saglio joue avec nous, entre clair de lune et lever de soleil, il nous invite à un voyage inouï, une balade dans sa forêt envoutée, envoûtante. *Quand tout est impossible, le travail du magicien commence.*

Mise en scène : Etienne Saglio

Spectacle proposé dans le cadre des Nuits de l'étrange

**Samedi 29 octobre à 19h30** à la Filature.

Tarif plein : 14 € (au lieu de 28 €)

Tarif réduit (pour les jeunes de moins de 30 ans, les bénéficiaires du RSA et de l'ASPA, les demandeurs d'emploi) : 9 €

Tout public à partir de 8 ans

La Filature : 20 allée Nathan Katz, 68100 Mulhouse

<https://www.lafilature.org/>

Réservations : 03 89 57 79 20 ou [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr)

## DANSE, CIRQUE MÖBIUS



Connue pour l'invention de langages



acrobatiques étourdissants, la Cie XY s'associe au chorégraphe Rachid Ouramdane et questionne le phénomène des murmurations, ballets d'oiseaux si denses qu'ils éclipsent le soleil. Sur un plateau immaculé, les portés, les corps-à-corps et les défis incessants à la pesanteur composent une puissante ode au vivant et au « faire ensemble ». À votre tour : prenez votre envol !

Compagnie : XY

Chorégraphe : Rachid Ouramdane

**Dimanche 11 décembre à 15h** à la Filature.

**Tarif plein : 14 € (au lieu de 28 €)**

**Tarif réduit (pour les jeunes de moins de 30 ans, les bénéficiaires du RSA et de l'ASPA, les demandeurs d'emploi) : 9 €**

**Tout public à partir de 8 ans**

**La Filature : 20 allée Nathan Katz, 68100 Mulhouse**

**<https://www.lafilature.org/>**

**Réservations : 03 89 57 79 20 ou [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr)**

## CORPS EXTRÊMES



Acrobaties, voltige, escalade, danse et performances sportives se succèdent et nous projettent dans un univers de dangers imminents procurant, paradoxalement, un puissant sentiment d'apaisement. La création pour dix interprètes de Rachid Ouramdane nous ouvre un accès à l'immensité de la nature, à ses beautés et ses infinies possibilités de rêves. Une installation vidéo accompagne et prolonge cette quête d'absolu.

Chorégraphe : Rachid Ouramdane

**Vendredi 27 janvier à 20h.**

**Tarif plein : 14 € (au lieu de 28 €).**

**Tarif réduit (pour les jeunes de moins de 30 ans, les bénéficiaires du RSA et de l'ASPA, les demandeurs d'emploi) : 9 €.**

**Tout public à partir de 8 ans**

**La Filature : 20 allée Nathan Katz, 68100 Mulhouse**

**<https://www.lafilature.org/>**

**Réservations : 03 89 57 79 20 ou [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr)**

## FATOUMATA DIAWARA



Dès l'enfance, Fatoumata Diawara danse dans la troupe de son père et rencontre un grand succès en exécutant l'extravagante danse didadi de Wassoulou, le pays de ses ancêtres au Mali occidental. De nature indépendante, elle trace sa route, à titre privé et en tant qu'artiste, et se révèle femme libre, citoyenne du monde. Grande voix de l'Afrique moderne, elle prend la parole pour les causes qui lui tiennent à cœur. Ses chansons abordent les thèmes du respect, de l'humilité. Fatoumata Diawara chante la famille, les migrations et défend avec ferveur la construction d'un monde meilleur pour nos enfants. Mêlant guitare électrique et sonorités traditionnelles, batterie et percussions africaines, ses œuvres sont mâtinées de références à son parcours et à ses rencontres, ses influences blues, funk, afro-pop se mélangent en un univers atypique, au dynamisme doux et envoûtant.

**Dimanche 29 janvier à 17h.**

**Tarif plein : 14 € (au lieu de 28 €). Tarif réduit : 9 €.**

**Tout public à partir de 8 ans. La Filature.**

**Réservations : 03 89 57 79 20 ou [caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr](mailto:caroline.schumm@mairie-wittelsheim.fr)**



# Citoyenneté

## Une belle rencontre

**C'est une belle rencontre qui a eu lieu récemment entre le maire de Wittelsheim, Yves Goepfert, et les élèves de la classe ULIS de l'École du Centre dans le cadre de l'Aventure citoyenne.**



**Anna Consiglio**  
adjointe en charge  
de l'éducation, de  
l'enfance  
et la jeunesse



**Les élèves ont vécu en juin la dernière étape de cette aventure à Paris le temps d'une grande fête. L'occasion de revoir les différents partenaires rencontrés durant l'année, mais aussi d'échanger autour des stands divers, de jouer et de faire la fête...**

Avec enthousiasme et intérêt, les élèves ont présenté au maire et à Anna Consiglio, adjointe en charge de l'Education, l'enfance et la jeunesse, le fruit de leurs réflexions, nées d'un travail mené en classe avec leurs enseignants et une vidéo qui a été présentée en juin au Conseil de l'Europe.

À travers leurs questions, les élèves se sont montrés préoccupés par les thématiques liées à l'environnement et au développement durable : comment économiser l'eau qui coule des robinets à l'école ? Pouvons-nous trouver des solutions pour aller plus loin dans le tri des déchets ? Comment développer les modes de transports doux ?

Ils ont également présenté au maire les actions qu'ils mettent en place à leur niveau pour aller dans ce sens : venir à pied à l'école, créer un poulailler pour recycler les déchets alimentaires de la cantine...

Avec humour et bienveillance, le maire a répondu aux questions des élèves portant sur sa fonction, son travail mais aussi ses goûts personnels et loisirs.

Cette aventure citoyenne est réalisée en partenariat avec de nombreux acteurs locaux et est mise en place conjointement par Mulhouse Alsace Agglomération (m2A), l'association Thémis, et l'Education Nationale, la police nationale, la gendarmerie nationale, le SDIS, des avocats, des Maisons de justice et du droit de Mulhouse et Colmar, la ligue de l'enseignement, le Centre d'initiation à la nature et à l'environnement (Cine), l'Agence locale de maîtrise de l'énergie (Alme), le Syndicat intercommunal à vocation multiple (Sivom), Kalivie...

# Rentrée scolaire

## Une rentrée réussie

Le 1er septembre, le maire et ses équipes sont allés à la rencontre des équipes éducatives et des quelque 900 élèves inscrits dans les écoles afin de leur souhaiter à tous une bonne rentrée.



Pour la rentrée, à ce jour, les écoles restent sur les mesures liées au grade « socle ». La ville de Wittelsheim a doté chaque classe de capteurs de CO2 au cours de l'année scolaire 2021/2022. 38 capteurs ont été achetés (montant total investi de 3763.75 € subventionnés par l'Etat)

Parmi les nouveautés, la direction du Groupe Scolaire AMELIE 1 sera cette année assurée par Mélanie LAFKIHI (également directrice de l'école élémentaire AMELIE 2) et la direction du groupe scolaire de GRAFFENWALD sera désormais assurée par Manon SCHULTZ.

Une ouverture de classe est actée au sein de l'école élémentaire AMELIE 2 qui passe à 5 classes.

68 interventions de maintenance et d'entretien ont été menées cet été au sein des établissements scolaires par les équipes techniques.

Sur l'année civile 2021 à titre d'exemple, c'est près de 667 heures d'intervention de maintenance menées par les équipes au sein des écoles.



À l'école de Graffenwald, qui accueille cette année une nouvelle directrice.



Du gel hydroalcoolique continuera d'être fourni aux établissements.





La ville de Wittelsheim soucieuse de garantir des conditions de travail sereines et confortables mène un plan ambitieux d'amélioration de la performance énergétique des écoles. C'est près de 2 981 160 € (dont 840 210 € de subventions) qui seront investis afin d'améliorer l'isolation et le confort thermique au sein des établissements scolaires à échéance 2025. Un plan de rénovation énergétique des écoles est en cours.

Entre outre, l'année passée, plusieurs travaux d'investissement ont été réalisés :

- une structure de jeux a été nouvellement installée en maternelle au groupe scolaire Amélie 1 et une porte d'entrée a été remplacée
- une cloison accordéon (en attente de livraison) et un remplacement de porte d'entrée sont prévues à l'école élémentaire Amélie 2
- remplacement de volets roulants (volets défectueux) et finalisation changement du sens de circulation : marquage et panneaux à l'école élémentaire du Centre
- Remplacement des volets roulants à l'école maternelle Langenzug
- Remplacement de la centrale intrusion et clôture de l'aire de stationnement au groupe scolaire Graffenwald.



**Anna Consiglio**  
adjointe en charge  
de l'éducation, de  
l'enfance  
et la jeunesse



Pendant l'été, les équipes municipales ont une nouvelle fois œuvré pour garantir des conditions d'accueil de qualité et un cadre de travail serein et propice aux apprentissages aux élèves de la commune.



## Transports scolaires



Le changement de prestataire assurant les transports scolaires a été annoncé dans le bulletin de juin 2022. Le transfert de délégation de cette charge à Soléa est opérant depuis la rentrée. Les équipes de Soléa ont été mobilisées sur les sites le 1er septembre pour s'assurer de la bonne mise en route des circuits et ont rencontré à cette occasion les équipes municipales. Les élèves wittelsheimois peuvent désormais emprunter des "tribus" pour se rendre dans les collèges et lycées tout en ayant la possibilité de circuler sur l'ensemble du réseau de l'agglomération mulhousienne.

# Périscolaire

## Un nouveau périscolaire

**Dans l'objectif de répondre au mieux au besoin de périscolaire des élèves wittelsheimois, la ville de Wittelsheim et m2A ont décidé de créer de nouveaux locaux périscolaires au sein de l'école élémentaire du Centre en complément de ceux existant au sein de la Maison de la Jeunesse.**



**Anna Consiglio**  
adjointe en charge  
de l'éducation, de  
l'enfance  
et la jeunesse



**Le périscolaire devrait pouvoir être fonctionnel dès la rentrée 2024/2025. Le projet est actuellement au stade de l'avant-projet. L'image n'est donc pas forcément définitive. Visuel non contractuel fourni par le cabinet d'architecture BLEU CUBE.**

Actuellement seuls les élèves de l'école élémentaire du Centre déjeunent sur place. Les élèves de l'école maternelle se rendent en bus au sein de la Maison de la Jeunesse. En outre, la majorité des élèves ne participe pas à l'accueil du soir faute de pouvoir être recherchés en soirée.

Pour donner suite aux premières réunions techniques et de concertation, le projet initial a été revu compte tenu de l'évolution des besoins exprimés (fréquentation en hausse et projets de construction prévus sur la commune).

La capacité d'accueil du périscolaire a été réévaluée à 190 enfants.

La démolition du préau et la création d'un bâtiment mieux dimensionné ad hoc s'impose comme le projet le plus cohérent.

Le montant prévisionnel de l'opération est estimé à 2 880 506 € HT soit 3 456 607 € TTC.

Ce projet pourra bénéficier d'une subvention de la CAF mais aussi d'un financement de la Région Grand Est et de la Dotation d'Équipement des territoires ruraux (DTER).



# UEMA

## Un enseignement adapté

**En septembre, une UEMA (Unité d'Enseignement Maternelle pour enfants Autistes) a accueilli pour sa première rentrée scolaire 7 enfants présentant des Troubles du Spectre Autistique (TSA).**



**Anna Consiglio**  
adjointe en charge  
de l'éducation, de  
l'enfance  
et la jeunesse

Ce dispositif inclusif est le fruit d'une collaboration étroite entre l'Agence Régionale de Santé Grand Est, l'Education Nationale, la ville de Wittelsheim et l'Association Adèle de Glaubitz, organisme gestionnaire d'établissements sociaux et médico-sociaux en Alsace.

Les besoins repérés sur le territoire par la MDPH du Haut-Rhin (Maison Départementale des Personnes Handicapées), l'Education Nationale et les acteurs médicaux-sociaux ainsi que l'intérêt porté par la commune de Wittelsheim à la question du handicap ont permis à l'UEMA de s'implanter au sein de l'école maternelle du centre.

L'UEMA accueille et accompagne des enfants avec un trouble du spectre autistique (TSA) diagnostiqué et présentant des difficultés cognitives impactant l'entrée dans les apprentissages scolaires.

Il s'agit d'un dispositif de scolarisation adaptée, combinant un enseignement spécialisé et un accompagnement intensif assuré par des professionnels du secteur médico-social.

Les locaux sont agencés selon les besoins spécifiques des élèves et se composent d'une salle de classe et d'un espace attenant propice aux prises en charge individuelles, notamment thérapeutiques.



**Les élèves de l'UEMA partagent les mêmes espaces et services que les autres élèves de l'école et y sont accueillis selon les mêmes horaires tout au long de la semaine.**

Des temps d'inclusion progressifs sont proposés aux élèves au sein des différentes classes ainsi que dans les espaces de socialisation de l'école.

Leur emploi du temps est adapté à leurs besoins et capacités.

Il comprend :

- Des temps de travail individuels et collectifs,
- Des temps d'inclusion dans la classe de référence, lorsque c'est possible,
- Des temps de prise en charge éducative et thérapeutique.

La finalité est de travailler une inclusion ordinaire en classe de CP lorsque l'évolution de l'enfant le permet.

**Pour en savoir plus :**

**Lien vers le site de l'association**  
**<https://www.glaubitz.fr/>**

# La Maison France Services opérationnelle



**Après un mois d'ouverture, la Maison France Services actuellement hébergée au premier étage de la médiathèque a déjà accueilli plusieurs dizaines de citoyens.**

Transférée au rez-de-chaussée de la mairie dès la fin des travaux et ouverte au public sur rendez-vous, elle sera renforcée par la présence d'un 3e agent à mi-temps, l'autre mi-temps étant consacré au Centre communal d'action sociale.

*"Les gens prennent rendez-vous auprès du Centre communal d'action sociale ou viennent spontanément pour être aidés dans leurs démarches administratives. L'essentiel de leurs demandes concerne la retraite, les pensions de reversion, les demandes de complémentaires santé et la déclaration trimestrielle des ressources auprès de la CAF",* explique Zahira Zaaf, qui accueille et oriente les administrés avec Françoise Finck.

Les deux agents apportent une information de premier niveau : réponse aux questions, accompagnement dans les démarches administratives du quotidien comme la déclaration de revenus, la gestion des prélèvements à la source, le renouvellement des papiers d'identité, la demande de permis de conduire, une demande d'allocation logement... Elles sont là pour aider les citoyens à naviguer sur les sites opérateurs, à faire des simulations d'allocations, des demandes de documents en ligne...



**Zahira Zaaf ainsi que deux autres agents accueillent les administrés et les accompagne dans leurs démarches.**

Elles accompagnent aussi les démarches numériques en favorisant l'apprentissage et en développant les usages : création d'une adresse mail, gestion des contenus numériques...

Enfin, elles apportent des conseils en s'appuyant sur des correspondants auprès des réseaux partenaires : l'administration des impôts, la CARSAT, la CPAM, Pôle Emploi, la CAF, la MSA - Mutualité Sociale Agricole-, les services des Ministères de l'Intérieur et de la Justice... Un espace avec PC, imprimante et scanner est aussi en libre accès.

## Des ateliers de familiarisation au numérique

*"Pour plus d'efficacité, nous insistons pour que les habitants viennent avec un maximum*

de documents permettant de traiter leurs dossiers : numéro de sécurité sociale, dernières factures de cotisations, identifiants des différents sites et notamment France Connect, mots de passe, carte vitale, relevé d'identité bancaire, numéro fiscal...", développe Zahira Zaaf.

Françoise Finck, conseillère numérique, propose des formations numériques ciblées en fonction des besoins. "Cela peut être une recherche d'emploi sur les sites adéquats, la réalisation de son CV, la gestion des logiciels pour suivre la scolarité de son enfant l'utilisation des plateformes de communication comme Skype, WhatsApp... N'hésitez pas à vous inscrire aux ateliers !

"Lorsque nous avons appris que la ville était éligible à ce dispositif, nous avons sauté sur l'occasion, explique Jean-Pierre Schweitzer, adjoint aux affaires sociales. C'est vrai que certaines démarches dématérialisées sont parfois



**Jean-Pierre Schweitzer**  
adjoint  
aux affaires sociales

complexes et fastidieuses, alors c'était une chance de proposer ce service aux habitants", constate-t-il.

Les deux bureaux provisoires qui assurent la confidentialité des échanges ont donc été inaugurés par le maire et ses adjoints. C'était l'occasion de faire un petit bilan sur ces 6 premières semaines de fonctionnement. "C'est un vrai service de proximité rapide, pratique et efficace qui rassure les habitants sur des situations qui pourraient être anxiogènes", souligne Yves Goepfert qui se félicite de la récente labellisation de la Maison France Services.

➔ **Notes : Lundi, mardi, mercredi : 9h-12h et 13h30-17h ; jeudi : 8h-12h et 13h30-17h ; vendredi : 9h-12h et 13h30-16h.**

## Une marche pour rester en forme



**Courageux, 70 participants ont enfilé leurs baskets en ce premier samedi d'octobre pour arpenter tous ensemble les 6 kilomètres de chemins forestiers au départ du foyer de l'association Culture et Loisirs 1 rue Denis Papin dans le quartier Graffenwald. Une belle matinée qui s'est achevée au foyer-même par un repas préparé par l'association dans une ambiance si conviviale que tous se sont promis de se retrouver en pareilles circonstances l'année prochaine. Nous ne manquerons pas de vous donner la date !**

# Label Villes et villages fleuris

## La 3e Fleur confirmée



**La Ville de Wittelsheim a été récompensée par le label Villes et Villages Fleuris qui vient de lui confirmer la conservation de sa Troisième Fleur. C'est là le résultat d'un investissement sans faille des agents du service environnement. Rencontre avec Gilles Ackermann, adjoint en charge du Patrimoine à la Ville.**

### Quelles étaient les motivations pour la conservation du label 3 Fleurs ?

GA : Plusieurs critères ont motivé la Ville pour conserver sa 3e fleur. À travers le fleurissement, c'est une volonté politique qui se dessine : celle d'une démarche d'engagement en faveur de la biodiversité, de la nature et de l'environnement.

Tout d'abord la 3e Fleur participe à l'attractivité du territoire : une commune fleurie, qui jouit d'un cadre de vie agréable est toujours plus attractive pour les touristes, les médecins, les entreprises qui cherchent des lieux d'implantation...

L'impact se mesure aussi en termes de santé publique : pour la ville de Wittelsheim, la gestion des espaces est clairement un enjeu de santé publique.



Lors du passage du jury des Villes et villages fleuris, le vendredi 22 juillet 2022.

Au même titre que la réduction de l'empreinte carbone ou les énergies renouvelables, elle participe à un gain santé indéniable pour les citoyens. Enfin, la ville, par son fleurissement, est une ville agréable, où il fait bon vivre.



### Comment prenez-vous en compte le paysage dans les projets d'aménagement ?

GA : Un travail de concertation est systématiquement mis en place avec les autres gestionnaires de l'espace public : les promoteurs pour tout projet de construction (résidence sénior, quartier résidentiel...) ; la Communauté d'Agglomération m2A pour l'aménagement des zones industrielles... Les cahiers des charges intègrent 19 objectifs à respecter en matière d'embellissement de cadre de vie et de développement durable. Parmi ces critères, la mise en place de cuves de récupération des eaux de pluie et la végétalisation.

Autre exemple, les clôtures : elles ne sont pas obligatoires mais l'ambiance de la rue est intimement liée à la végétation qui s'accroche aux clôtures.



Flurs et arbustes rendent la clôture vivante car, bien végétalisée, les couleurs, les formes, les odeurs de varient en fonction des saisons et participent à la qualité de l'espace public.

### **Quel budget annuel consacrez-vous au fleurissement ?**

GA : L'enveloppe globale annuelle consacrée au service environnement est de 300 000 € dont 50 000 €/an exclusivement consacré à l'aménagement paysager et qui se décompose ainsi :

- 20 000 € pour le fleurissement estival
- 20 000 € pour le fleurissement automnal et printanier
- 10 000 € de plantes et arbustes divers.

### **Quelles sont les actions grand public que vous menez en faveur de l'environnement ?**

GA : La Ville organise chaque année une Journée citoyenne au cours de laquelle les chantiers de fleurissement et d'entretien sont laissés au libre choix des participants. Il s'agit de profiter d'une journée de cohésion entre habitants pour faire passer un message, celui de l'importance du cadre de vie, tout en rendant les habitants acteurs de l'embellissement de leur ville. Une autre journée citoyenne spécifique au cimetière est également organisée.

Par ailleurs, un concours de maisons fleuries est organisé tous les ans avec passage d'un jury en été et récompenses à la clé.

Enfin, les jardins partagés (à côté des jardins du Monde) créés en lien avec l'association Passerelle permettent aux membres d'y cultiver un potager et un verger communal et d'y entretenir les ruches et un hôtel à insectes.



**Gilles Ackermann**  
adjoint en charge  
du patrimoine

### **Dans un tel contexte, comment agir en faveur de l'environnement et faire, malgré tout, des économies d'eau ?**

GA : Tout d'abord, la Ville a fait l'acquisition cette année d'une balayeuse 3 en 1 : une balayeuse-débroussailleuse-désherbeuse qui dispose d'un réservoir d'eau propre et d'un système de recyclage permettant d'économiser environ un tiers d'eau.

Ensuite, le service environnement a réalisé un réseau d'eau pour mettre en place l'arrosage automatique dans tous les massifs ce qui permet d'économiser de l'eau, d'assurer une meilleure qualité de l'arrosage et de dégager du temps pour d'autres tâches.

Enfin, l'arrosage se fait de deux manières : l'arrosage automatique (privilegié) et l'arrosage mécanisé pour les rues non-équipées. La commune a d'ailleurs investi en 2015 dans un bras d'arrosage équipé d'une réserve d'eau de 2000 litres pour cibler au mieux le cœur des suspensions.

Enfin, le fleurissement s'orientera dans les années à venir vers une diminution des cultures hors-sol - jardinières et bacs-, vers la concentration d'un maximum de fleurs sur le centre-ville et privilégier les massifs sur les extérieurs de la ville (ronds-points...). On est passé par exemple de 600 suspensions sur les candélabres à 300 suspensions.



**Gestion différenciée, fauche tardive, création de trames vertes, mise en valeur des espaces naturels, lancement d'un plan de boisement, recours au zéro phyto... Retour sur les multiples actions menées à Wittelsheim en faveur de la biodiversité.**



**La protection biologique intégrée :** la Ville multiplie une partie des plantes elle-même pour limiter les intrins. Pour cela, Le Centre Technique Municipal a construit 700 m<sup>2</sup> de serres où se fait la cultures des plantes de la ville sur toute l'année : boutures, multiplication de plantes vivaces, plantation des suspensions, des annuelles et bisannuelles...

### **Comment se fait -le choix de la diversité botanique ?**

Le sol est un sol sablo-limoneux de Ph7, ce qui offre une large diversité en termes de plantations. On retrouve aussi des essences choisies en raison de leur entretien et arrosage faible et de leur caractère mellifère ou encore des arbres dont le houpier représente environ de 15 mètres de diamètre, ce qui génère de l'ombre en période de fort ensoleillement.



**Il a fallu malheureusement abattre des arbres...** : des frênes atteints par la chalarose du frêne mais aussi des érables et des charmes atteints par d'autres maladies cryptogamiques. Il fallait éviter la propagation. Ainsi, dans le plan de développement du patrimoine arboré, on ne replantera plus les mêmes essences pour éviter la propagation des champignons. À l'avenir, le plan de gestion intégrera la plantation d'arbustes à fleurs et à fruits pour redévelopper la biodiversité dans la ville et ne pas avoir uniquement des buis qui sont des "attrapes-chenilles".



**On préserve les ressources naturelles...** Deux forages ont été créés : un au Centre Technique Municipal et un derrière les Jardins du Monde pour l'arrosage. Afin de limiter la consommation d'eau, tous les massifs sont paillés pour limiter l'évaporation et certains sont en train de passer en arrosage goutte à goutte. En ce qui concerne les déchets verts : on limite les déchets de tonte par du mulching.



**Afin de de retirer les mauvaises herbes sur tous les sols minéralisés non compactés** (cimetière, piste d'athlétisme, chemin de promenade...) et sur les différentes places dans les cités ayant un terrain de jeux (pétanque...), la Ville a fait récemment l'acquisition d'un motoculteur BSC 750 équipé d'une herse rotative pour un montant de 15 000 €.

Les couteaux de ce motoculteur travaillent en rotations perpendiculaires au sol, ce qui permet d'extraire le système racinaire de la plante en profondeur. Ce matériel, facile d'utilisation et très performant, permet un gain de temps considérable pour le service environnement.



# Social

## Handi'chiens un jour Handi'chiens toujours



**Jean-Pierre Schweitzer**  
adjoint  
aux affaires sociales

En conseil municipal du 23 juin, les élus se sont accordés à l'unanimité sur l'octroi d'une subvention de 300€ à Jean-Claude Armspach pour l'aider à financer un chien d'assistance au profit de l'association Handi'Chiens.



Une belle initiative qui a séduit les élus.

➔ Les dons sont déductibles des impôts.  
<https://don.handichiens.org/.../compostellepourhandichiens>

Retraité depuis le mois de février, Jean-Claude Armspach a marché jusqu'à Compostelle pour allier l'utile à l'agréable. Au fil de son périple, la cagnotte qu'il a lancée en espérant récolter 17 000€ atteint aujourd'hui 13 000€. "17 000€, c'est le coût d'un Handi'chien. J'ai fait la promotion de l'association tous les jours pendant mon périple, et j'ai été très touché de voir des gens qui donnaient quelques dizaines d'euros par solidarité. J'adore les animaux et je suis très touché par le rôle que remplissent les familles d'accueil qui éduquent un chien pendant 16 mois avant de le confier à une autre personne", relève-t-il.

Une action qui a séduit l'adjoint aux affaires sociales Jean-Pierre Schweitzer qui a annoncé que l'EHPAD de Bollwiller allait prochainement accueillir un chien de l'association Handi'Chiens.

---

## Amaëlles

# Animation prévention santé

En partenariat avec la Ville de Wittelsheim, le service animation prévention santé d'AMAELLES (ex APALIB') propose aux seniors les activités suivantes :

**Initiation à la marche nordique** : pour débutants et personnes en reprise d'activités physiques. Cycle de 12 séances, les mardis après-midi de 14h00 à 16h00.

**Danse assise** : cycle de 6 séances les mercredis matins à la résidence Bellevue.

**Ludosphère** : cycle de 5 séances les lundis matins à la résidence Bellevue.

**Nutrition santé** : cycle de 7 séances les mardis matins à la résidence Bellevue.

Activités gratuites, prises en charge par la Conférence des Financeurs, hors cotisation annuelle Amaëlles/Apalib.

Maison du Temps Libre (16 rue Engel Dollfus à Mulhouse) en appelant le 03 89 42 05 24 ou par mail: [accueilmtl@apa.asso.fr](mailto:accueilmtl@apa.asso.fr)

# Patrimoine communal

## Prévenir plutôt que guérir

**En cette période où les feux de forêts se multiplient, revenons sur les travaux d'entretien de notre forêt communale...**

**Cet été encore, 18 kilomètres de sentiers sont fauchés de part et d'autre en forêt communale de Wittelsheim par l'Office National des Forêts (ONF) pour favoriser le passage des pompiers en cas d'incendie et limiter la propagation de ceux-ci.**

Au-delà des travaux d'entretien courant de la forêt, l'ONF assure aussi la création et l'entretien de différents accès pour la Défense des Forêts Contre les Incendies (DFCI). À chaque printemps, des techniciens de l'ONF sillonnent la forêt communale. Tous les secteurs et cantons sont passés en revue : Heiden, Golf, Graffenwald, Lutterwald, Haertlé, Moos, Kohlweg, Rothscheuer, les limites de bans communaux... Objectif : identifier les zones à risques : celles qui s'embrasseraient très rapidement en cas d'incendie. Et à chaque début d'été, c'est la même mission pour l'ONF : entretenir tous ces passages avec chaque fois quelques kilomètres de linéaires supplémentaires, en raison du réchauffement climatique qui implique toujours davantage de précautions.

**Préserver notre belle forêt communale**

*"Sur ces pistes interdites à la circulation motorisée pour le public, le but est de faucher et broyer toute la largeur de ces kilomètres de linéaires. Les tracteurs équipés de broyeurs et épareuses permettent de gagner jusqu'à 10 mètres de large de surface sur certaines zones pour permettre aux pompiers de se frayer un passage, explique Thomas*



**Ici, de part et d'autre du fossé, aux alentours de la station d'épuration de Wittelsheim, Jean-Paul Fehlmann broie la végétation pour permettre un passage dégagé pour les sapeurs-pompiers en cas d'incendie.**

Van Olmen, technicien forestier territorial et spécialisé du Triage de CERNAY de l'Unité territoriale Guebwiller-Thur. *D'autre part, le fait de tailler latéralement les arbres en hauteur avec un engin de coupe (lamier d'élagage) crée une discontinuité au niveau des arbres et le vide généré crée un pare-feu : en cas d'incendie, le feu se propagerait beaucoup moins vite d'une parcelle à l'autre",* poursuit le chef de chantier.

Pour Pierre Willemann, adjoint en charge de l'urbanisme, c'est mission réussie : *"Il fallait intervenir avant le 15 juillet pour éviter la repousse des herbes. Après, on sait qu'elle est toujours plus légère, souligne-t-il. D'autre part, l'enjeu de l'entretien annuel est double : un incendie impacte la sécurité des habitants autant que la biodiversité",* remarque-t-il.



*Avec les sècheresses estivales, le risque incendie se multiplie donc il y a nécessité à agir. Toute la difficulté est de maintenir un équilibre entre la biodiversité, la sécurité et la préservation de l'environnement. Les sentiers forestiers sont un réservoir de biodiversité, leur entretien doit se faire au regard de l'impact qu'il a sur notre environnement. Heureusement, le travail mené main dans la main avec l'ONF depuis plus de 10 ans a permis de réduire les risques et peut-être aussi de préserver notre belle forêt communale", conclut-il.*

De son côté, en complément à ces travaux, la Ville de Wittelsheim entretient aussi (exclusivement en forêt) tous les accotements des différents chemins forestiers. Des travaux d'élagage et de fauchage qui sont assurés en interne par les services techniques sur 12 kilomètres de chemin forestier des deux côtés, soit 24 km d'accotements.



Ici, sur le massif du Haertlé, le broyage se fait sur une dizaine de mètres de large.



L'épareuse, qui permet un broyage frontal.

## ATELIERS

# OBJECTIF ZÉRO DÉCHET

Toute l'année, partout dans l'agglomération  
Gratuits et accessibles à tous

- Fabrication de produits ménagers
- Sensibilisation au compostage
- Accueillir bébé durablement...



Inscrivez-vous dès maintenant à l'atelier de votre choix sur [mulhouse-alsace.fr](http://mulhouse-alsace.fr)




# Transports Cité Bus vous transporte !



**Denis ZIEGLER**  
En charge du Transport

Forte du succès de la navette gratuite Cité'Bus qui ne desservait jusqu'alors qu'un court trajet, la Ville a étendu le réseau à toute la commune. Depuis le 1er septembre, 3 lignes desservent 20 arrêts jusqu'à la mairie de Staffelfelden dont la gare de Graffenwald, ce qui permet à tous les habitants de rejoindre facilement Mulhouse, Cernay et Thann via le tram-train.



Prestataire pour cette offre de service, Soléa transporte les passagers. L'accès au réseau de Soléa reste payant mais la navette, elle, est gratuite. Financée par la Ville de Wittelsheim, elle circule 6 jours sur 7.

## La navette dessert désormais la gare de Graffenwald...

Denis Ziegler : Oui c'est une volonté politique de désenclaver les habitants de la Cité Rossalmend et de la cité Gare en leur offrant une possibilité de faire des **économies en carburant** et de rejoindre la gare centrale de Mulhouse ou toute autre correspondance du réseau Soléa pour se rendre sur son lieu de travail par exemple. Cette nouvelle desserte permet une plus grande mobilité des Wittelsheimois à l'échelle de l'agglomération mulhousienne en favorisant les transports collectifs et par conséquent la réduction de notre empreinte carbone.

**Quelles ont été les améliorations apportées à cette navette gratuite ?**

Pour les habitants des Cités Rossalmend et Gare, nous voulions organiser, aux heures de pointe du matin et du soir, des liaisons avec la gare de Graffenwald où transite le tram-train toutes les demi-heures.

Pour les habitants de Graffenwald, nous souhaitons organiser une navette, sur le même modèle que celle actuelle, permettant une liaison avec les commodités situées au centre de la commune à raison d'un aller-retour le matin et l'après-midi.

Nous avons aussi ajouté de nouveaux arrêts, soit 20 au total répartis sur 3 lignes différentes : **Wittelsheim Graffenwald/zone commerciale du Hohmatten** où se trouve le Super U et **Staffelfelden mairie/Wittelsheim Biche/zone commerciale du Hohmatten** qui



Ensemble,  
réduisons notre  
empreinte  
carbone !

sont toutes les deux reliées à la ligne 12 de Soléa qui relie elle-même Wittelsheim à Mulhouse.

Et puis nous avons surtout cette troisième ligne, **Wittelsheim Biche/Graffenwald** qui compte 7 stations avec un premier départ à 6h54.

### **Y aura-t-il des améliorations ?**

Oui bien sûr, nous travaillons déjà sur de nouveaux arrêts en fonction des habitudes des habitants et nous sommes à l'écoute de toute demande.

### **Vous souhaitez ainsi lutter contre l'autosolisme ?**

Oui, c'est dommage de voir tous les matins des automobilistes circuler seul à bord de leur véhicule d'autant que le parking de la gare devient trop petit et une extension est difficilement envisageable.

### **Vous espérez modifier les habitudes ?**

Oui, nous savons que les habitudes de déplacements ne s'inverseront pas du jour au lendemain, mais nous avons bon espoir de voir cette navette se remplir progressivement au point de devenir un moyen de transport quotidien pour nos concitoyens.

### **La nouvelle navette offre une capacité d'accueil supérieure à celle du véhicule précédent qui était de 15 places.**

Oui, elle peut transporter 47 personnes en places assises et 21 personnes debout.

Il s'agit d'un autocar SETRAS415 - LE pour lequel l'accessibilité est un facteur clé.

L'accès abaissé à l'avant du véhicule permet un accès facile aux passagers et l'arrière surélevé offre les avantages d'une chaîne cinématique d'un autocar avec un grand nombre de places assises.

Son intérieur lumineux et convivial accueille un maximum de passagers et offre une flexibilité appréciable pour les poussettes, les usagers à mobilité réduite ou les personnes âgées et isolées.



Ensemble  
faisons des  
économies de  
carburant !

### **Quel est le coût de l'extension de ce service ?**

La navette coûtait 37 000 € à l'année. Désormais, elle coûtera 120 000 € annuels. Ce service est entièrement financé par la ville de Wittelsheim même s'il dessert Staffelfelden. Nous voulions apporter un service commun quitte à en supporter le coût.

### **Pour mettre en œuvre ce dispositif, il fallait une volonté partagée de tous les partenaires...**

Oui car c'est m2A qui a la compétence transports sur l'agglomération mulhousienne, ainsi, un avenant à la convention signée en 2016 avec m2A et son prestataire Soléa a été établi et des dispositions ont été prises pour faciliter le déploiement du dispositif.

#### **La petite histoire...**

Le logo retenu pour la navette Cité'Bus souligne l'engagement de la ville de Wittelsheim en faveur de l'environnement. Intemporel mais dans l'air du temps, il dégage une idée de cheminement qui va de pair avec les 3 circuits.

#### **Un Cité'Bus pour aller...**

Au marché

En ville

À la gare

À Staffelfelden



etc...

# Développement économique Un futur village d'entreprises



**Marianne Knafel**  
adjointe  
au développement économique

**La zone d'activité du Hohmatten accueillera prochainement un village d'entreprises. La Ville de Wittelsheim souhaite ainsi poursuivre la mise en œuvre de son projet urbain.**



Document non définitif.  
Image non  
contractuelle.

L'objectif de la Ville est de soutenir une politique d'aménagement particulièrement qualitative autour de projets alliant notamment respect de l'environnement, amélioration du cadre de vie et des paysages, maintien de la mixité de l'activité dans le secteur Hohmatten avec la création de bureaux, de services, de commerces, d'ateliers et de petites entités industrielles au sein d'un environnement paysagé.

La société ARCO qui portera ce projet de village d'entreprises, prend le parti de proposer des bâtiments à usage d'activité dont les gabarits, les matériaux, les volumes s'intégreront parfaitement au tissu urbain existant. Le volet paysager de l'opération prévoit notamment la plantation d'une centaine d'arbres et d'arbustes permettant la création d'un nouveau biotope en milieu urbain et d'offrir un cadre de travail qualitatif.





Les activités attendues doivent néanmoins correspondre aux règles en vigueur, à savoir :

- Commerces (autres que vente de véhicules)
- Artisanat (autres que gros œuvre en BTP)
- Bureaux/ tertiaire
- Petites activités industrielles
- Autres locaux d'activité

Si vous souhaitez installer votre activité dans ce nouveau secteur très bien desservi ou obtenir plus d'informations vous pouvez contacter directement la société ARCO, en charge de la construction et de la commercialisation de vos futurs locaux.

**Contact : Aurélien HUGEL**  
**courriel : aurelien@arco.fr**



**Commerces**

**À LOUER**

**À CÉDER**

La ville de Wittelsheim connaît un regain d'intérêt pour ses commerces et son artisanat depuis quelques mois. Afin de favoriser la mise en relation entre l'offre et la demande, les artisans, commerçants ou propriétaires de murs ou de fonds à céder ou à louer peuvent en informer le service développement économique de la Ville. Inversement les porteurs de projets qui recherchent des terrains et locaux sont également invités à faire part de leurs besoins.

Afin d'être accompagnés gratuitement, vous pouvez contacter le service Urbanisme et Développement Economique de la ville à l'adresse suivante :  
**urbanisme@wittelsheim-mairie.fr**

# Musique Municipale et son école

## 140 ans en musique



**Pascale Zimmermann**  
adjointe à la culture

**L'Harmonie fête ses 140 ans et l'école de musique ses 40 ans d'existence. Que retenir de toutes ces années ? Rencontre avec Maëlle Antoine, présidente de la Musique Municipale de Wittelsheim et son École (MMWE) depuis 2018.**

### Que retenir des toutes ces années ?

MA : Cela fait une somme considérable de souvenirs partagés par de très nombreuses familles de Wittelsheim et parfois au-delà. Un anniversaire, c'est l'occasion de faire le bilan, de fixer par écrit notre mémoire et de se projeter dans l'avenir.

En 140 ans, les anciens responsables et musiciens ont permis à notre association de traverser les années avec ses lots d'évènements, ses difficultés et moments heureux.

Notre association est une grande famille, nous pouvons compter les uns sur les autres, permettant ainsi de partager les expériences de chacun.

### Quelles ont été les grandes étapes ?

MA : Elle a été fondée en 1881 et a repris de la vigueur après les 2 guerres. Il y a eu une période où l'association était rattachée à un club de théâtre, interne à l'association. Les musiciens étaient les acteurs et écrivaient aussi les pièces. En 1964, un premier tournant important a été pris par le directeur de l'harmonie, M. Winterberger, qui souhaitait promouvoir la formation des jeunes musiciens. La même année l'harmonie a ouvert ses portes aux femmes-musiciennes.

En 1981, c'était au tour de l'école de musique de voir le jour, avec 81 inscriptions la première année !



**Maëlle Antoine,**  
présidente.

Un apprentissage ludique était proposé cet été aux jeunes dans le cadre des stages de découverte



Le deuxième tournant a été la création du poste de directeur de l'école de musique par la Ville en 1991. Cela a permis l'essor de l'école bien que les cours étaient disséminés dans différents locaux de la Ville.

Quand nous avons intégré le premier étage de la bibliothèque, les cours de musique ont été centralisés au même endroit. Pendant ce temps, l'harmonie répétait au gymnase du centre.

Fin des années 90, les Mines ont cédé la salle des fêtes à la Ville. Cette dernière a procédé à sa rénovation et l'école et l'harmonie ont pu travailler dans un même local. Cette proximité a créé des passerelles entre les musiciens de l'harmonie et les élèves de l'école de musique, des échanges plus fréquents et plus fructueux.



Dans les années 90 nous avons suivi le mouvement de professionnalisation du corps enseignant.

Etant aujourd'hui sous le même toit, nous pouvons nous projeter de façon heureuse dans l'avenir.

### **Aujourd'hui, comment se renouveler ? Quels sont les projets ?**

MA : Pour cette saison « Witt'aminée » l'harmonie et l'orchestre des jeunes vous préparent un beau programme de gala pour le 30 octobre (voir en page 35).

Les élèves de l'école de musique vous concoctent des mini-concerts avant Noël en partenariat avec la médiathèque. En janvier, l'harmonie et l'orchestre à cordes vont fusionner pour vous offrir un concert de Nouvel an dans la pure tradition viennoise les 11 et 12/02/2023. Au troisième trimestre de la saison, tous les membres se retrouveront autour d'un projet commun : le bal de la fête des mères du 4 juin 2023. Un projet pédagogique enrichissant pour petits et grands, accompagné par la compagnie Bal'us'trad.



**La Musique Municipale de Wittelsheim et son école : un lieu d'expression et d'échanges permettant de partager une passion commune.**



Chaque saison musicale est une aventure : l'école de musique vient de vivre une saison dense pour fêter cet anniversaire dignement : 2 jours de festival de musique, une exposition d'instruments, une exposition historique de notre association, 2 jours de spectacles à destination des écoliers de la Ville, et une remise de médailles à ses membres.

## Portrait

# L'histoire d'une passion

L'école de musique de Wittelsheim accueille cette rentrée un nouveau professeur. Rencontre avec Olivier Werly, professeur de saxophone.

### Quel est votre parcours "musical" ?

J'ai commencé l'apprentissage du saxophone à 8 ans. Depuis, je n'ai jamais cessé de le pratiquer. Je l'enseigne depuis 25 années. Actuellement, je donne des cours à Wittelsheim, Burnhaupt, Cernay, Kingersheim, Sausheim, Wesserling ainsi que des cours privés.

### Comment est née cette passion pour le saxophone ?

C'était d'abord la musique du dessin animé *La panthère rose*, au saxophone ténor. Il y avait aussi le solo envoûtant de *Your Latest Trick* de Dire Straits, interprété par Michaël Brecker. Du jazz et du rock ! Mais j'ai suivi un enseignement tout à fait classique, au Conservatoire de Mulhouse, avant de me tourner vers les musiques actuelles et l'improvisation.

## Concert de gala

La MMWE vous invite à découvrir les instruments de musique lors de sa prochaine représentation le dimanche 30 octobre à la salle Grassegert.

On pourra entendre un solo de piano, puis un duo de flûte et hautbois et pour finir un trio de clarinettes. Le tout sera accompagné par l'orchestre d'harmonie. Petit point d'honneur, Un hommage sera rendu à Frank Sinatra avec une partition écrite à partir de succès bien connus qui mettra en avant un instrument que nous maîtrisons tous : la voix.

Afin de vous permettre de découvrir nos plus jeunes musiciens de l'école de musique, certains se produiront pour la première fois au milieu de l'harmonie. Cette participation de l'orchestre des jeunes est un moment important au cours duquel se concrétisent plusieurs mois de travail et l'opportunité de partager cette passion de la musique tous ensemble pour ravir le public. Sous la baguette de Roland Jacobberger et de Delphine Brenin Mechler, ce concert proposera des œuvres de styles variés, des thèmes connus mais aussi des morceaux du répertoire pour orchestre à vent.



### La difficulté et le plaisir dans cet apprentissage ?

Ajuster la position de la bouche autour du bec et produire un son doux dès le début de l'apprentissage... Mais cela vient vite ! Et rapidement, on peut se faire plaisir en jouant un grand nombre de notes, et donc des mélodies variées.

### Votre morceau préféré et pourquoi ?

Il y a en a plusieurs ! En jazz, je pense immédiatement à *Take Five* interprété par Paul Desmond. Dans le style « rock progressif », je citerais *Crime of the Century* de Supertramp, qui finit par un solo de saxophone interprété par John Helliwell. En classique, je pense à Glazounov, Ravel et à des transcriptions de Bach, Vivaldi, Mozart...

La Musique municipale de Wittelsheim vous convie à son

## concert de gala

avec la participation de l'orchestre junior

**dim 30 octobre**  
16h - salle Grassegert

10 € - Gratuit pour les - 16 ans

réservations sur [billetweb](http://billetweb) 03 69 76 12 81 [mairie-wittelsheim.fr](http://mairie-wittelsheim.fr)

Wittelsheim



# En féerie

VILLAGE DE NOËL  
ALLEN EN PON

# DU 2 AU 4 DÉCEMBRE 2022

## Village de Noël

*Soirée après-ski*  
SAMEDI 3 / 20H-MINUIT

+ D'INFOS



03 89 57 88 11  
mairie-wittelsheim.fr

N'oublie pas de venir déposer  
ta lettre au Père Noël

**PARVIS DE LA MAIRIE**



# Comité de jumelage Berry-Alsace

## 75 ans, ça se fête !

**Rose-Marie BECK, conseillère municipale de Wittelsheim et présidente du comité Berry-Alsace a accueilli le week-end du 24 et 25 septembre une délégation du Berry afin de célébrer ensemble les 75 ans du jumelage avec nos amis berrichons. Retour sur 75 ans d'amitié.**



**Rose-Marie Beck**  
conseillère municipale  
en charge  
du jumelage Alsace-Berry



Un spectacle comme un trait d'union entre les deux régions le samedi 24 septembre avec Les Berriauds de Vierzon et les D'Blatzer Säck de Wittelsheim

### 75 ans de jumelage entre l'Alsace et le Berry, ça se fête !

#### Comment est né ce jumelage ?

Depuis 1946, Wittelsheim est la ville filleule du département du Cher. De ce parrainage né au lendemain de la Libération, des liens amicaux, profonds se sont tissés au fil des ans entre les provinces du Berry et d'Alsace. Les premiers contacts eurent lieu au mois de février 1946 et un vaste mouvement de solidarité vit le jour dans le Cher où fut créé un comité départemental pour regrouper toutes les bonnes volontés désirant apporter une aide matérielle à la ville sinistrée. Ces moyens - humains et financiers - aboutirent à la reconstruction de Wittelsheim. Les mineurs wittelsheimois témoignèrent de leur gratitude en consacrant le dimanche

à l'extraction des 1400 tonnes de chlorure de potassium dont le département du Cher manquait suite à la pénurie d'engrais causée par les six années de guerre, et la potasse ramenée du fond de la mine était bienvenue.

#### Ces échanges correspondent à une époque. Aujourd'hui, le jumelage a-t-il encore une raison d'être ?

Oui bien sûr, ce parrainage s'oriente maintenant vers des échanges culturels, scolaires, sportifs et associatifs, et ces derniers n'ont cessé de se multiplier. Nos amis du Berry continuent chaque année à envoyer des livres aux élèves scolarisés à Wittelsheim. En juin, les plus méritants d'entre eux ont été récompensés. D'autre part, en rencontrant fréquemment nos amis berrichons, certaines idées mûrissent au sein de notre municipalité.



Et c'est de cela qu'il s'agit quand on parle de parrainage, de transmissions et d'échanges entre les êtres humains. Un parrainage comme le nôtre prend désormais une autre dimension, basée sur l'échange et la solidarité.

### **Quel est votre souhait pour l'avenir pour ce jumelage Alsace-Berry ?**

Dans certaines communes, les jumelages prennent la forme d'un jumelage thématique. Les villes sont dans l'échange de compétences sur des thématiques comme la transition énergétique, les transports, les services apportés aux citoyens. Mais je souhaite, moi, que nous restions sur les fondamentaux du jumelage, à savoir le fait de se retrouver, se de rencontrer, d'avoir du plaisir à être ensemble. C'est ça aussi s'enrichir mutuellement.



**Lors du lâcher de colombes le dimanche 25 septembre. Une délégation de Meyrieu-les-Étangs présidée par Alain Couturier était présente pour l'événement.**



**Lors de la remise des livres aux élèves de Wittelsheim en juin dernier.**

## **Wittelsheim en visite à Vignoux-sur-Barangeon**

**Le temps d'un week-end au printemps dernier, le maire Yves Goepfert, accompagné de Rose-Marie Beck, présidente du comité de jumelage Berry-Alsace, Fabrice Amadori, Pierre Willemann, Christine Dhallenne, Gilles Ackermann et Denis Ziegler avaient déjà été accueillis par leurs homologues à Vignoux-sur-Barangeon dans le Cher.**

Evelyne Paquet, présidente du Comité des Fêtes de Vignoux, Thierry Vallee, président du Berry-Alsace du Cher ainsi que le député honoraire du Cher, Jean-Claude Sandrier, Nadia Esseyan, préfète et Nicolas Sansu, maire de Vierzon avaient déjà échangé avec les élus de Wittelsheim sur les sujets d'actualité qui touchent toutes les communes : le développement économique, la



**De belles retrouvailles avaient déjà marqué la visite à Vierzon d'une délégation de la Ville de Wittelsheim au printemps dernier.**

démocratie participative, la citoyenneté, le service public...

## Animations

# En vacances à deux pas de chez soi



**Pascale Zimmermann**  
adjointe à la culture

Entre guinguette dans les Jardins du Monde, cinés-concerts de plein-air et rassemblement de véhicules anciens, les soirées de l'été ont donné à beaucoup d'habitants l'impression de partir en vacances à deux pas de chez eux... Retour en images sur les soirées *Un été aux Jardins...*



Rire, sortir, danser, se retrouver... vous étiez nombreux à être au rendez-vous lors de soirées musicales de l'été...



Pas une fausse note : la programmation musicale variée et festive a fait le bonheur de tous.



Une ambiance familiale et conviviale tout au long de l'été...





Tous les vendredis soirs, la buvette et la restauration étaient assurées par des associations locales.



En mode camping sous les lampions pour la soirée cinéma du mois d'août avec *Tous en scène*.



Deux séances de cinéma de plein-air étaient programmées. En juillet, *Bohémian Rhapsody* a conquis les spectateurs.



# Fête de la Musique

## Entre rock, danse et folklore

Accordéon, harmonie, rock, danse... tous les ingrédients étaient réunis pour se retrouver en musique le 21 juin à l'occasion de la Fête de la Musique... Retour en images sur cette belle soirée...



La fête de la Musique sur le parvis de la Mairie : un énorme succès, les Wittelsheimois étaient heureux de se retrouver pour cette première fête de la musique post-COVID.



Des artistes qui ont fait le bonheur des grands et des petits !





Sur la scène 2 : des chanteurs amateurs et des troupes de danse se sont produits devant un public en folie.



Entre deux danses, un DJ.



La Musique Municipale ou encore l'Orchestre d'Accordéons ont assuré l'ouverture de cette soirée qui est allée crescendo.



Hip-hop, cabaret... : des danses de tous styles se sont enchaînées sur la scène libre !



Comme au Crazy Horse !

P5 PLUS



21

# Le 13 juillet en images...

De nombreux officiels mais aussi les sapeurs-pompiers, les porte-drapeaux et l'harmonie municipale étaient réunis autour du maire Yves Goepfert et de ses adjoints au monument aux morts le 13 juillet pour commémorer la Révolution de 1789.



**Le maire, Yves Goepfert, a souligné dans son discours les valeurs de liberté, d'égalité et de fraternité.**

*"Nous célébrons ainsi l'Histoire de la France. Les Français se sont battus pour préserver cette liberté et pour que nous puissions toujours être égaux", a rappelé le maire.*

6



20A

Dans le rétro' 

## La boîte à images

P5 PLUS



19A



Après le dépôt de gerbes au monument aux morts à l'occasion du 13 juillet, les habitants se sont retrouvés sur le parvis de la salle Grassegert pour un bal et un feu d'artifice auxquels toute la population était conviée...

P5 PLUS



18A



0 6



17A



P5 PLUS



21A

# Animations À fond la caisse !



**Gilles Ackermann**  
adjoint en charge  
du patrimoine

Wittelsheim a fait un bond de 50 ans en arrière le dimanche 28 août à l'occasion du *Bouchon*. Cette belle manifestation organisée autour du parvis de la mairie a réuni près de 150 magnifiques véhicules de collection des années 1950 à 1970 dans une ambiance familiale et conviviale sous le soleil... Retour en images...





21  
20A  
19A  
18A  
17A  
21A

# Fête du sport Un succès renouvelé



**Thierry Rauber**  
*Premier adjoint  
en charge des sports,  
du rayonnement de la ville  
et de la sécurité.*



Près de 113 kilomètres ont été parcourus par une centaine de coureurs.

Plus de 1 000 personnes étaient présentes lors de la Fête du Sport dimanche 4 septembre à Wittelsheim. 21 associations sportives étaient représentées. Cinq licences sportives ont été offertes par l'Office Municipal des Sports et de la Culture. Ci-dessus, la photo du podium de *Tout Wittelsheim Court* dont le **palmarès** est le suivant : 1. ASCA Basket : 74 tours - 2. ASCA Handball : 49 tours - 3. Les Sniper's : 40 tours.

Dans le rétro'

## La boîte à images



# Des vacances sportives



**Thierry Rauber**  
Premier adjoint  
en charge des sports,  
du rayonnement de la ville  
et de la sécurité.



Comme chaque année, la Ville et l'OMSC organisent des animations été à destination des jeunes de 4 à 18 ans. Cet été, 160 enfants ont participé aux 22 stages et 44 sorties relevant du domaine sportif, culturel ou de loisir.

Les activités ont été encadrées par le personnel du service des sports, par des bénévoles des associations locales ainsi que par des intervenants extérieurs. Toutes les sorties ont rencontré un large succès mais certaines comme l'escalade, la découverte du métier de pompier, le stage de survie et la découverte de la musique ont encore une fois affiché rapidement complet.



P5 PLUS  
2.1  
20A  
20  
19A  
18A  
18  
17A  
17  
0 6  
P5 PLUS  
17A  
17  
0 6  
P5 PLUS  
18A  
18  
0 6  
P5 PLUS  
20A  
20  
0 6  
P5 PLUS  
2.1  
21A  
21  
0 6

# Bowling

## Des championnats internationaux



**Thierry Rauber**

Premier adjoint  
en charge des sports,  
du rayonnement de la ville  
et de la sécurité.



Organisés par la FFBSQ - Fédération Française de Bowling et de Sport de Quilles, les Championnats d'Europe Jeunes de bowling se sont tenus au Cristal Bowling à Wittelsheim du 2 au 11 septembre 2022. Ils ont réuni plusieurs centaines de participants et de spectateurs. L'équipe de France féminine a réalisé une véritable performance en devenant championne d'Europe.

Président de la commission du Sport, adjoint chargé, entre autres, de la vie associative et du rayonnement de la ville, Thierry Rauber a remis des médailles aux jeunes championnes européennes ainsi qu'à toutes les équipes de *doublettes filles*, aux équipes *filles et garçons*, aux *Individuels garçons*, aux *Individuels filles* et *all events* et aux *Masters*.



## Dans le rétro' La boîte à images

### Jobs d'été : les hasards du tirage au sort



Les jeunes tirés au sort ont travaillé par quinzaine cet été.

12 jeunes titulaires et 8 suppléants de Wittelsheim ont été tirés au sort en présence des postulants sous couvert de Fabrice Amadori, adjoint en charge des finances, des affaires juridiques et des systèmes d'informations, et de Gilles Ackermann, adjoint en charge du patrimoine communal et des travaux. Ils ont eu la chance de rejoindre le Centre Technique Municipal en juillet et en août pour y travailler par quinzaine.



## Journées du patrimoine : la culture pour tous !



Lecture, dessin, poésie, théâtre d'improvisation, conférences, musique... La médiathèque de Wittelsheim avait concocté un programme culturel alléchant pour les Journées du Patrimoine le 17 septembre. De quoi ravir un large public !



## Destination automobile : un checkpoint à Wittelsheim



Le 11 septembre, une parade des légendes composée de plus de 180 véhicules traversait les 39 communes de m2A. Profitant de la présence de ces véhicules d'exception dans un esprit de fête et d'accueil similaire au Tour de France, Wittelsheim a tenu un checkpoint tout au long de la matinée.



P5 PLUS  
6  
3  
0  
6  
P5 PLUS  
6  
3  
0  
6  
P5 PLUS  
6  
3  
0  
6  
P5 PLUS

# Micro-Folies à la médiathèque

## L'heure du bilan

La Médiathèque de Wittelsheim a accueilli le dispositif Micro-Folies Nomade installé du 8 au 24 septembre par La Filature, scène nationale. C'est la Ministre de la Culture Françoise Nyssen qui, en 2018, déploie dans le cadre du plan « *La culture pour tous* » des Micro-Folies dans toute la France.

Ce projet coordonné par la musée de la Villette propose la découverte de plus de 7 000 œuvres issues de collections de musées du monde entier. Le public de la médiathèque et les élèves des établissements scolaires de Wittelsheim (écoles élémentaires, collèges, lycée) ont été invités à découvrir ce musée numérique itinérant.

16 classes issues des écoles du centre, Amélie 1, Amélie 2 & du lycée Amélie Zurcher ainsi que 333 élèves ont pu découvrir le dispositif.



Samedi 17 septembre, une matinée libre « tout public » a été organisée dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine.

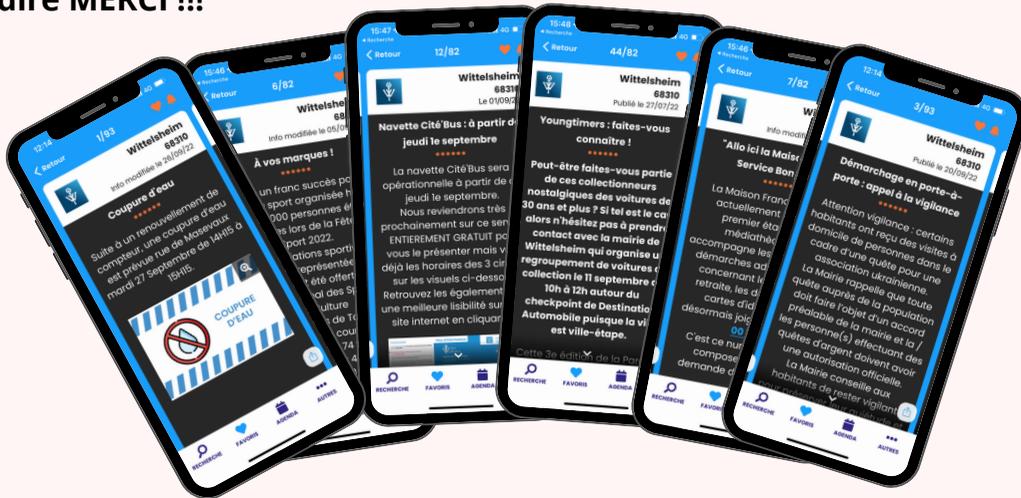


# Communication 200% connectés !



**Marianne Knafel**  
adjointe  
à la communication

**Vous êtes déjà plus de 500 mobinautes à avoir mis la commune de Wittelsheim en favoris sur l'application mobile PanneauPocket® ! Nos publications enregistrent déjà plus de 30 000 vues depuis le début du mois de juin ! On voulait juste vous dire MERCI !!!**



## La marche à suivre :

Pour télécharger PanneauPocket® sur votre téléphone mobile, cliquez sur l'AppleStore® ou le GoogleStore® et entrez le nom "PanneauPocket"® sur le moteur de recherche. Cliquez sur *Télécharger*. Une fois que l'application est téléchargée, entrez *Wittelsheim* ou le code postal de Wittelsheim dans le menu "Rechercher par...". Là *Wittelsheim* s'affiche sur la liste des communes : cliquez sur *Wittelsheim* et sur le petit cœur rouge en haut à droite. Ainsi, dès que nous publions une notification, vous êtes sûr d'être informé !

## Ne ratez rien de nos actualités !

Nous publions presque tous les jours des informations concernant les aspects pratiques du quotidien : les événements à venir, les travaux, les réunions... Les posts qui enregistrent le maximum de vues sont ceux liés à la canicule, aux coupures d'eau et de courant et les appels à la vigilance.

Pour les personnes qui ne souhaitent pas ou qui ne peuvent pas nous rejoindre sur l'application mobile PanneauPocket, retrouvez-nous sur notre site internet en flashant ce QR Code et sur Facebook® !



# L'AGENDA

## OCTOBRE

**Vendredi 28** : club d'astronomie :  
Soirée d'observation publique à  
Wittelsheim - Stade Hardy - à partir de  
19h30.

**Dimanche 30** : concert de Gala de la  
Musique Municipale de Wittelsheim  
Salle Grassegert - 16h.

## NOVEMBRE

**Vendredi 11** : après-midi récréatif  
Foyer Rencontre et Loisirs.

**Samedi 12** : des mots électriques 2 : Patti  
Smith sur une idée d'Antoine Jarry &  
Vincezo Mavrici - la musique et la  
littérature - Salle Grassegert- 20h.

**Samedi 12 et dimanche 13** : exposition  
avicole - Foyer des aviculteurs

**Samedi 19** : soirée du rire : Lach'mr am  
Langenzug - Foyer Rencontre et Loisirs;  
**Dimanche 20** : Soirée du rire - Foyer  
Rencontre et Loisirs.

**Dimanche 20** : Course de la Sainte-  
Barbe - 10 km pédestres dans les rues de  
Wittelsheim - 10h.

**samedi 26 novembre** : "Soirée Lapin"  
Foyer des aviculteurs

**Samedi 26 et dimanche 27** : marché de  
la Saint Nicolas - foyer Culture et Loisirs

## DÉCEMBRE

**Dimanche 4** : fête de la solidarité - Foyer  
Rencontre et Loisirs.

**Dimanche 4** : Fête de la Sainte-Barbe

**Vendredi 2, samedi 3 et dimanche 4** :  
Marché de Noël sur le parvis de la mairie.

**Jeudi 8 décembre** St Nicolas sera de  
passage au marché hebdomadaire de  
Wittelsheim

**Dimanche 11** : Repas des aînés - salle  
Grassegert.

**Du 13 au 17** : concertaires de Noël (voir  
ci-dessous).

Si vous souhaitez paraître dans cette rubrique, vous  
pouvez nous envoyer un mail à  
[communication@mairie-wittelsheim.fr](mailto:communication@mairie-wittelsheim.fr) en  
respectant le format suivant : mois - date : nature  
de l'événement - lieu - heure.

L'École de Musique présente

## LES CONCERTOIRES DE NOËL

Du 13 au 17  
décembre 2023

Mardi 13/12 - 18h à 19h  
Médiathèque  
Classes : Guitare et Percussions

Mercredi 14/12 - 18h à 19h  
Ecole de musique  
Classes : Violon, Violoncelle, Chœur d'enfants et Orchestre junior

Jeudi 15/12 - 18h à 19h  
Médiathèque  
Classes : Piano et Saxophone

Vendredi 16/12 - 18h à 19h  
Ecole de musique  
Classes : Piano, Trombone et Trompette

Samedi 17/12 - 10h30 à 11h30  
Médiathèque  
Classes : Violon et Clarinette



# Animations

## Witta'Cité

### Ci-dessous le programme de Witta'Cité.

#### Wit'taFamille

#### **Le Lieu d'Accueil Enfants Parents « Accueil Kangourou**

Jours, horaires et lieu :

- Le mardi de 15h   17h - Salle Cigogne – Rue de la Cigogne
- Le mercredi de 9h30   11h30 et de 14h   17h – Centre Socioculturel Wit'taCit ,
- Le jeudi de 15h-17h – Centre Socioculturel Wit'taCit , 32 rue du Cher
- Le vendredi de 15h   17h – Centre Socioculturel Wit'taCit , 32 rue du Cher

#### **La Pause Parents**

Prochaines dates : 07 novembre / 12 décembre 2022

Lieu : Centre Socioculturel Wit'taCit , 32 rue du Cher

**La Ludothèque** Mercredi de 17h   18h30 - Centre Socioculturel Wit'taCit , 32 rue du Cher.

-Vendredi : animations dans les écoles et pendant les vacances scolaires : animations   thème

#### **Atelier Eveil Musical bébés**

- Apéro-Débat le lundi 17 octobre de 18h   20h

- dates des séances : jeudi 27 octobre 2022 et samedi 22 octobre de 10h30   11h30

**Yoga jeunes mamans, yoga prénatal**, les vendredis de 9h45-10h45 // 11h15-12h15.

#### **Chorale d'enfants 6 – 16 ans**

Chaque mercredi de 17h   18h au Local Aubade, 97, rue de Mulhouse

#### Wit'tesActions

#### **Chaque semaine**

**Lundi** : couture de 8h45-10h45, dessin peinture de 13h   21h , Club de belote de 14h   17h, Yoga de 14h   15h, country de 19h   21h,

**Mardi** : informatique de 17h30   19h, Club de scrabble 18h30   20h30, dessin peinture de 18h   21h.

**Mercredi** : Club de scrabble de 14h   16h, atelier cuisine de 9h   12h, chorale d'enfants de 17h   18h.

**Jeudi** : Gym douce de 8h45   9h45, Pilates de 14h   15h, repas du jeudi 11h30-14h, belote 14h-17h.

**Vendredi** : sophrologie de 14h   15h, cuisses abdos fessiers de 18h   18h45, zumba de 19h   20h, relaxation et exercices pour la vitalité de 19h   20h.

#### **Les rendez vous mensuels**

- Marche Nordique : 19/11 // 17/12 de 9h30   11h00

- Sorties aux thermes de Bad Bellingen : 04/11// 02/12/2022 de 13h30-17h

- Randonnées pédestres : 28 /10 // 25 /11 // 16 /12/2022 de 13h15   17h

#### Wit'tonAge

**Rendez-Vous des Aînés » de Graffenwald** : les 23/11 et 7/12 de 14h   16h   l'Association Culture et Loisirs,1 rue Denis Papin.

# L'ÉTAT CIVIL

## DÉCÈS

### AVRIL

Le 8 avril Jean GASSER, 86 ans  
 Le 9 avril Hélène INFANTES, 80 ans  
 Le 10 avril Jean BRECHEISEN, 89 ans  
 Le 15 avril Roger BELTZUNG, 72 ans  
 Le 23 avril Raymond ZIMMERMANN, 88 ans  
 Le 23 avril Yvette GRAFF, 69 ans  
 Le 28 avril Jean Pierre HAEGELEN, 85 ans  
 Le 29 avril François MULLER, 88 ans

### MAI

Le 2 mai Patrick MARTZ, 63 ans  
 Le 5 mai Bruno RIGONI, 84 ans  
 Le 10 mai Roger KOPF, 86 ans  
 Le 12 mai Marcel ZIMMER, 77 ans  
 Le 13 mai Joseph STRICH, 82 ans  
 Le 14 mai Manuel PEREIRA MARTINS, 71 ans  
 Le 16 mai Marie-Christine MARCHAL, 67 ans  
 Le 16 mai Jean GIRNY, 94 ans  
 Le 16 mai Céline VALLIER, 40 ans  
 Le 27 mai Gabriel FRANCK, 74 ans

### JUIN

Le 3 juin Georges PREISSIG, 73 ans  
 Le 3 juin Louis GROFF, 85 ans  
 Le 04 juin Georges WOLF, 68 ans  
 Le 6 juin Jonathan STOECKEL, 44 ans  
 Le 10 juin Fernand DONAT, 82 ans  
 Le 27 juin Feyzullah DUMAN, 48 ans

### JUILLET

Le 1 juillet, Jacques LE KAIM, 95 ans  
 Le 4 juillet, Richard CZERW, 87 ans  
 Le 14 juillet, Ben Lahoucine ADDI, 92 ans  
 Le 16 juillet Jacqueline CASER, 90 ans  
 Le 19 juillet Gérard MARTIN, 84 ans  
 Le 20 juillet Sandrine ANTOINE, 47 ans  
 Le 24 juillet Christophe NADJAR, 50 ans  
 Le 25 juillet Tobias BIRO, 2 ans

Le 26 juillet Aziez ZOUITNI, 79 ans  
 Le 28 juillet Jean Luc RIETTE, 65 ans  
 Le 30 juillet René STIER, 86 ans  
 Le 31 juillet Marguerite DIPPERT, 80 ans

## MARIAGES

### JANVIER

Le 22 janvier Laurent WALTER et Magalie DESTAILLEUR

### MAI

Le 7 mai Faruk AVCI et Chaïma AYAD  
 Le 14 mai Cédric DINGLI et Camille KARWAT  
 Le 14 mai Jérôme SCHMITT et Christelle SCHAAF  
 Le 14 mai Rédoine LOTFI et Johanna RAVANELLI  
 Le 21 mai René BURGER et Nathalie MURÉ  
 Le 21 mai Massimo IERACI et Laura REISSER  
 Le 28 mai Hernani MARTINS DO REGO et Sandra SCHNEIDER

### JUIN

Le 3 juin Gérald SITCHEVOY et Mélodie COZZI  
 Le 3 juin Cédric DUHAYON et Coralie LA FERRARA  
 Le 4 juin Siegfried AÏSSI KEDE et Fiona CONSIGLIO  
 Le 4 juin Floris WALTER et Julie DENIER  
 Le 4 juin Jean MARTINEZ et Mélanie FRIEH  
 Le 4 juin Sébastien MEYER et Aurélie PARMENTIER  
 Le 10 juin Farid TAGOUNIT et Ibtissam EL MAJNAOUI  
 Le 11 juin Thierry SCHMITT et Fabienne STOFFER  
 Le 11 juin Ludovic BURDLOFF et Célia BARROS-FEIJOO  
 Le 11 juin Joseph CHECA et Émilie AYAD



Le 11 juin David STELLA et Jenna BECKENDORFF  
 Le 16 juin Armand LEICHEL et Laurence GERMA  
 Le 18 juin Rayane SOUAF et Seyma CAMMAZ  
 Le 18 juin Guillaume BEDU et Mallauray POULET  
 Le 23 juin Jean-Baptiste ALGEYER et Marine FERNANDES

## **JUILLET**

Le 2 juillet Cédric PICHARD et Cynthia TALON  
 Le 2 juillet Olivier DUNIKOWSKI et Morgane WIEDER  
 Le 9 juillet Emmanuel BURG et Cassandre FREYBURGER  
 Le 16 juillet Claude MURTAS et Mélanie REINELT  
 Le 16 juillet Frédéric HORVATH et Claire MURA  
 Le 29 juillet Januz DERVISHAJ et Lumturije KAÇIU  
 Le 30 juillet Jonathan FEVRIER et Alexia PUPKA

## **NAISSANCES**

### **AVRIL**

Le 10 avril à Mulhouse  
 Eden SCHLAWICK  
 Fils de Jérôme SCHLAWICK et Charlène GROELL  
 Le 10 avril à Mulhouse  
 Evan SCHLAWICK  
 Fils de Jérôme SCHLAWICK et Charlène GROELL  
 Le 16 avril à Mulhouse  
 Ambrose BRUGIEREGARDE  
 Fils de Sébastien BRUGIEREGARDE et de Victoria PESCI  
 Le 21 avril à Colmar  
 Lya, Patricia, Marie-Paule MIRALLES  
 Fille de Alexandre MIRALLES et de Julie ROUPLY

Le 28 avril à Mulhouse  
 Luca, Marc, Pascal SCHNEIDER  
 Fils de Florent SCHNEIDER et de Carole GENTES  
 Le 29 avril à Mulhouse  
 Lyah, Lili JAMBART  
 Fille de Nicolas Jambart et de Coralie PIOVESAN  
 Le 29 avril à Mulhouse  
 Lina, Lou VAN OLMEN  
 Fille de Tom VAN OLMEN et Mélanie TINDAS

### **MAI**

Le 11 mai à Mulhouse  
 Milan BRICE  
 Fils de Maxime BRICE et de Aurore BRUN  
 Le 14 mai à Mulhouse  
 Timothée GORNIK  
 Fils de Raphaël GORNIK et de Justine HUEBER  
 Le 19 mai à Mulhouse  
 Eren-Yûsuf SEVGILI  
 Fils de Abdullah SEVGILI et de Tülay TOPAL  
 Le 21 mai à Mulhouse  
 Hermione WEISSENBERGER  
 Fille de Bastien WEISSENBERGER et de Angéline LESAULNIER  
 Le 25 mai à Mulhouse  
 Héloïse MONTI  
 Fille de Bruno MONTI et de Céline BLOT

### **JUIN**

Le 7 juin à Mulhouse  
 Apolline MOPPERT  
 Fille de Nicolas MOPPERT et de Coralie JANSSEN  
 Le 27 juin à Mulhouse  
 Victoria CONSTANTIN  
 Fille de Julien CONSTANTIN et de Cindy PASCHKE

### **JUILLET**

Le 15 juillet à Mulhouse  
 Sacha LEFEVRE  
 Fils de Jonathan LEFEVRE et de Delphine LABILLE

# COURSE DE LA SAINTE BARBE

20<sup>e</sup> édition  
10 KM  
MESURÉS

**DIM**  
**20** NOVEMBRE

**20 ans de courses !**

**Départ  
10h  
Stade Hardy**



**1 TEE-SHIRT  
OFFERT**

à l'occasion  
des 20 ans

Conception graphique : M&M&S&S Dimanche



INSCRIPTION  
14€  
jusqu'au 17/11/22  
sur [sporkrono.fr](http://sporkrono.fr)



03 89 57 88 27  
[mairie-wittelsheim.fr](http://mairie-wittelsheim.fr)



**COURSE À PIED, HANDISPORT ET COURSE DES JEUNES**

Wittelsheim